Digitally signed by SYLWIA SKÓRZYBÓT
Date: 2026.09.22 07:29:25 +02:00

Laboratorium SGS Polska
Pracownia Środowiskowa
43-200 Pszczyna
ul. Cieszyńska 52A

AB 313

Pszczyna 2026-09-21

SPRAWOZDANIE Z POBIERANIA I BADAŃ NR SB/119521/09/2026

Zleceniodawca	**ID: 10352**
Zakład Usług Publicznych w Główczycach Sp. z o.o. ul. Słupska 21 76-220 Główczyce	

Podstawa realizacji	
Umowa z dnia: 2025-11-07, numer systemowy: 26000361	
Obszar badań:	*obszar regulowany prawnie / podstawa prawna: RMZ z dn. 22.05.2026 (Dz. U. 2026r. poz. 748)*
Cel badań:	*potwierdzenie spełnienia wymagań*

Opis próbek

Nr laboratoryjny próbki	**Miejsce poboru / etykieta zleceniodawcy**	**Próbka:**
008021/09/2026	*Zakład Usług Publicznych w Główczycach Sp. z o.o.* *Hydrofornia Zgojewo - studnia kontrolna*	*Woda uzdatniona*

Nr laboratoryjny próbki	**Dane związane z pobieraniem próbek**		
	Data pobierania	**Próbkobiorca**	**Identyfikacja metody pobierania**
008021/09/2026	2026-09-16, godz.12:58	Rafał Oczk - Przedstawiciel Laboratorium	PN-ISO 5667-5:2017-10 (A); PN-EN ISO 19458:2007 (A)

Ocena organoleptyczna wykonana podczas pobierania próbki

Barwa: brak	Mętność: brak	Zapach: brak

Plan pobierania dostępny w Laboratorium na życzenie.

Data rejestracji w laboratorium	**Data rozpoczęcia badań**	**Data zakończenia badań**
2026-09-16, godz.18:30	2026-09-16	2026-09-21

Uwagi

Stan próbki w chwili dostarczenia do laboratorium nie budzi zastrzeżeń.

Pszczyna 2026-09-21

SPRAWOZDANIE Z POBIERANIA I BADAŃ NR SB/119521/09/2026

Oznaczany parametr	Jednostka	Identyfikacja metody badawczej	Wyniki/rezultaty badań (y) 008021/09/2026	Niepewność rozszerzona (U)	Miejsce wyk. badań	Autoryzował	Dopuszczalne wartości (NDS) wskaźników
pH	-	PN-EN ISO 10523:2012 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 4	6,8	±0,2	TE	A01	6,5 - 9,5 5) i 7) z.1C
Przewodność elektryczna właściwa (PEW) w temp. 25°C	µS/cm	PN-EN 27888:1999 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 100	500	±75	TE	A01	≤ 2500 5) i 8) z.1C
Chrom (Cr)	µg/l	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 4,0	<4,0	±0,6	PS	A01	≤ 50
Ołów (Pb)	µg/l	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 1,0	<1,0	±0,2	PS	A01	≤ 10
Kadm (Cd)	µg/l	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,30	<0,30	±0,05	PS	A01	≤ 5,0
Miedź (Cu)	mg/l	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,0020	<0,0020	±0,0003	PS	A01	≤ 2,0
Sód (Na)	mg/l	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 1,00	6,22	±0,94	PS	A01	≤ 200
Glin (Aluminium)	µg/l	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 10,0	<10,0	±1,5	PS	A01	≤ 200
Mangan (Mn)	µg/l	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 4,0	<4,0	±0,6	PS	A01	≤ 50
Żelazo (Fe)	µg/l	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 60,0	<60,0	±9,0	PS	A01	≤ 200
Nikiel (Ni)	µg/l	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 5,0	<5,0	±0,8	PS	A01	≤ 20
Arsen (As)	µg/l	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 1,0	<1,0	±0,2	PS	A01	≤ 10
Selen (Se)	µg/l	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 2,0	<2,0	±0,3	PS	A01	≤ 20 Lp.28 z.1B
Antymon (Sb)	µg/l	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 1,0	<1,0	±0,2	PS	A01	≤ 10
Bor (B)	mg/l	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,050	<0,050	±0,008	PS	A01	≤ 1,5 Lp.10 z.1B
Ogólny węgiel organiczny (OWO)	mg/l	PN-EN 1484:1999 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 1,0	<1,0	±0,2	PS	A01	Lp.7 i 6) z.1C
Siarczany (SO_4^{2-})	mg/l	PN-EN ISO 15923-1:2025-02 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 2,00	66,7	±10,1	PS	A01	≤ 250 5) z.1C
Chlorki (Cl^-)	mg/l	PN-EN ISO 15923-1:2025-02 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 2,00	19,1	±3,9	PS	A01	≤ 250 5) z.1C
Fluorki (F^-)	mg/l	PN-EN ISO 15923-1:2025-02 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,10	<0,10	±0,02	PS	A01	≤ 1,5

Pszczyna 2026-09-21

SPRAWOZDANIE Z POBIERANIA I BADAŃ NR SB/119521/09/2026

Oznaczany parametr	Jednostka	Identyfikacja metody badawczej	Wyniki/rezultaty badań (y)	Niepewność rozszerzona (U)	Miejsce wyk. badań	Autoryzował	Dopuszczalne wartości (NDS) wskaźników
			008021/09/2026				
Mętność	NTU	PN-EN ISO 7027-1:2016-09 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,10	0,23	±0,07	PS	A01	Lp.6 z.1C
Barwa	mgPt/l	PN-EN ISO 7887:2012; Ap1:2015-06 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 5	<5	-	PS	A01	Lp.1 z.1C
Liczba progowa zapachu (TON)	-	PN-EN 1622:2006 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 1	<1	-	PS	A01	Lp.14 z.1C
Liczba progowa smaku (TFN)	-	PN-EN 1622:2006 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 1	<1	-	PS	A01	Lp.10 z.1C
Utlenialność (Indeks nadmanganianowy)	mg/l	PN-EN ISO 8467:2001 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,50	<0,50	±0,13	PS	A01	≤ 5,0 9) z.1C
Bromiany	µg/l	PN-EN ISO 15061:2003 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 5,0	<5,0	±1,3	PS	A01	≤ 10
Amonowy Jon (Jon amonu)	mg/l	PN-EN ISO 11732:2007 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,05	<0,05	±0,02	PS	A01	≤ 0,50
Azotany (NO_3^-)	mg/l	PN-EN ISO 13395:2001 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 4,50	8,13	±1,22	PS	A01	≤ 50 Lp.5 z.1B
Azotyny (NO_2^-)	mg/l	PN-EN ISO 13395:2001 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,03	0,08	±0,02	PS	A01	≤ 0,50 Lp.6 z.1B
Cyjanki	µg/l	PN-EN ISO 14403-2:2012 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 15	<15	±4	PS	A01	≤ 50
Rtęć (Hg)	µg/l	PN-EN ISO 17852:2009 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,050	<0,050	±0,013	PS	A01	≤ 1,0
Benzo(a)piren	µg/l	PB-DAO-13 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,003	<0,003	±0,001	PS	A01	≤ 0,010
Wielopierścieniowe węglowodory aromatyczne (suma WWA) (v)	µg/l	PB-DAO-13 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,024	<0,024	±0,009	PS	A01	≤ 0,10 Lp.33 z.1B
Akryloamid	µg/l	PB-DAO-14 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,075	<0,075	±0,023	PS	A01	≤ 0,10 Lp.2 z.1B
Epichlorohydryna	µg/l	PN-EN 14207:2005 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,030	<0,030	±0,009	PS	A01	≤ 0,10 Lp.17 z.1B
Benzen	µg/l	PN-ISO 11423-1:2002 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,30	<0,30	±0,09	PS	A01	≤ 1,0
Chlorek winylu	µg/l	PN-EN ISO 10301:2002 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,15	<0,15	±0,06	PS	A01	≤ 0,50 Lp.13 z.1B
Trichloroeten (Trichloroetylen)	µg/l	PN-EN ISO 10301:2002 (A)	<1,0	±0,3	PS	A01	-
Tetrachloroeten (Tetrachloroetylen)	µg/l	PN-EN ISO 10301:2002 (A)	<1,0	±0,3	PS	A01	-
Suma trichloroetenu i tetrachloroetenu	µg/l	PN-EN ISO 10301:2002 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 2,0	<2,0	±0,6	PS	A01	≤ 10 Lp.30 z.1B
1,2-Dichloroetan	µg/l	PN-EN ISO 10301:2002 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,80	<0,80	±0,24	PS	A01	≤ 3,0
Trichlorometan (Chloroform)	mg/l	PN-EN ISO 10301:2002 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,0010	<0,0010	±0,0003	PS	A01	≤ 0,030 2) z.1D
Bromodichlorometan	mg/l	PN-EN ISO 10301:2002 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,0010	<0,0010	±0,0003	PS	A01	≤ 0,015 2) z.1D
Dibromochlorometan	µg/l	PN-EN ISO 10301:2002 (A),(ZPS)	<1,0	±0,4	PS	A01	-
Tribromometan (Bromoform)	µg/l	PN-EN ISO 10301:2002 (A),(ZPS)	<1,0	±0,3	PS	A01	-
Trihalometany ogółem (suma THM) (xv)	µg/l	PN-EN ISO 10301:2002 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 4,0	<4,0	±1,2	PS	A01	≤ 100 Lp.31 z.1B
Pestycydy ogółem (suma pestycydów) (x)	µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,44	<0,44	±0,16	PS	A01	≤ 0,50 Lp.26 z.1B

Pszczyna 2026-09-21

SPRAWOZDANIE Z POBIERANIA I BADAŃ NR SB/119521/09/2026

Oznaczany parametr	Jednostka	Identyfikacja metody badawczej	Wyniki/rezultaty badań (y) 008021/09/2026	Niepewność rozszerzona (U)	Miejsce wyk. badań	Autoryzował	Dopuszczalne wartości (NDS) wskaźników
Liczba mikroorganizmów w 22°C	jtk/1ml	PN-EN ISO 6222:2004 (A),(ZDZ) granica wykrywalności: 1	10	5-18	DZ	A07	Bez nieprawidłowych zmian 2) z.1C
Liczba enterokoków kałowych	jtk/100ml	PN-EN ISO 7899-2:2004 (A),(ZDZ) granica wykrywalności: 1	0	-	DZ	A07	0 Lp.1 z.1A
Liczba bakterii grupy coli	jtk/100ml	PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04 (A),(ZDZ) granica wykrywalności: 1	0	-	DZ	A07	0 1) z.1C
Liczba Escherichia coli	jtk/100ml	PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04 (A),(ZDZ) granica wykrywalności: 1	0	-	DZ	A07	0 Lp.2 z.1A

jtk/100ml - liczba jednostek tworzących kolonie w 100 ml

NDS - zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 22 maja 2026 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2026r., poz. 748)

SPRAWOZDANIE Z POBIERANIA I BADAŃ NR SB/119521/09/2026

5) i 7) z.1C	Woda nie powinna wykazywać właściwości korozyjnych. W odniesieniu do wody niegazowanej rozlewanej do butelek lub pojemników wartość minimalna może zostać obniżona do 4,5 jednostek pH. Dla wody rozlewanej do butelek lub pojemników z natury bogatej w dwutlenek węgla lub sztucznie wzbogaconej dwutlenkiem węgla wartość minimalna może być niższa.
Lp.28 z.1B	Wartość parametryczną wynoszącą 30 µg/l stosuje się w odniesieniu do regionów, w których warunki geologiczne mogą powodować wysoką zawartość selenu w wodach podziemnych
Lp.10 z.1B	Wartość parametryczna wynosząca 2,4 mg/l jest stosowana, gdy dominującym źródłem wody w danym systemie zaopatrzenia jest woda odsalana lub w regionach, w których warunki geologiczne mogą powodować wysoką zawartość boru w wodach podziemnych
Lp.7 i 6) z.1C	Bez nieprawidłowych zmian. Nie musi być oznaczany dla produkcji wody mniejszych niż 10000 m^3 dziennie.
Lp.6 z.1C	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian.
Lp.1 z.1C	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian.
Lp.14 z.1C	Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian
Lp.10 z.1C	Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian
9) z.1C	Nie musi być oznaczany, jeśli badane jest OWO.
Lp.5 z.1B	Wartość parametryczna wynosi: [azotany]/50+[azotyny]/3=<1,gdzie nawiasy kwadratowe oznaczają: stężenie azotanów (NO_3) i azotynów (NO_2) w mg/l, a po uzdatnieniu wody spełniono wartość parametryczną wynoszącą 0,10 mg/l dla azotynów.
Lp.6 z.1B	Wartość parametryczna wynosi: [azotany]/50+[azotyny]/3=<1,gdzie nawiasy kwadratowe oznaczają: stężenie azotanów (NO_3) i azotynów (NO_2) w mg/l, a po uzdatnieniu wody spełniono wartość parametryczną wynoszącą 0,10 mg/l dla azotynów.
Lp.2 z.1B	Wartość parametryczna wynosząca 0,10 µg/l odnosi się do stężenia pozostałości monomeru w wodzie obliczonego zgodnie ze specyfikacjami maksymalnego uwalniania z odpowiedniego polimeru w kontakcie z wodą.
Lp.26 z.1B	„Pestycydy ogółem” oznaczają sumę poszczególnych pestycydów, zdefiniowanych w poprzednim wierszu, wykrytych i oznaczonych ilościowo w ramach procedury monitoringu.
2) z.1C	Zaleca się, aby liczba kolonii w 22°C nie przekraczała: 1) 100 jtk/1 ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej; 2) 200 jtk/1 ml w kranie konsumenta.
Lp.1 z.1A	Dla wody rozlewanej do butelek lub pojemników i rozprowadzanej w opakowaniach w sytuacjach nadzwyczajnych (powodzie, awarie sieci itp.) jednostką jest liczba*/250 ml *liczba - jtk lub NPL.
Lp.31 z.1B	W miarę możliwości bez uszczerbku dla dezynfekcji należy dążyć do osiągnięcia niższej wartości parametrycznej. Jest to suma stężeń następujących wymienionych związków: trichlorometan (chloroform), tribromometan (bromoform), dibromochlorometan i bromodichlorometan.
Lp.30 z.1B	Suma stężeń tych dwóch parametrów.
Lp.13 z.1B	Wartość parametryczna wynosząca 0,50 µg/l odnosi się do stężenia pozostałości monomeru w wodzie obliczonego zgodnie ze specyfikacjami maksymalnego uwalniania z odpowiedniego polimeru w kontakcie z wodą.
5) i 8) z.1C	Woda nie powinna wykazywać właściwości korozyjnych. Oznaczana w temperaturze 25 °C.
1) z.1C	Dopuszcza się pojedyncze bakterie <10 (jtk lub NPL)/100 ml, przy jednoczesnym wykluczeniu obecności w badanej próbce E. coli i enterokoków jelitowych. W przypadku wykrycia bakterii grupy coli <10 (jtk lub NPL)/100 ml należy wykonać badanie parametru E. coli i enterokoki w związku z art. 37ax ust. 5 z dnia 14 marca 1985 r. o Panstwowej Inspekcji Sanitarnej. Dla wody rozlewanej do butelek lub pojemników i rozprowadzanej w opakowaniach w sytuacjach nadzwyczajnych (powodzie, awarie sieci itp.) jednostką jest liczba*/250 ml. *liczba - jtk lub NPL.
Lp.2 z.1A	Dla wody rozlewanej do butelek lub pojemników i rozprowadzanej w opakowaniach w sytuacjach nadzwyczajnych (powodzie, awarie sieci itp.) jednostką jest liczba*/250 ml *liczba - jtk lub NPL.
5) z.1C	Woda nie powinna wykazywać właściwości korozyjnych.
2) z.1D	W punkcie czerpalnym u konsumenta, jeżeli woda jest dezynfekowana chlorem lub jego związkami.
Lp.17 z.1B	Wartość parametryczna wynosząca 0,10 µg/l odnosi się do stężenia pozostałości monomeru w wodzie obliczonego zgodnie ze specyfikacjami maksymalnego uwalniania z odpowiedniego polimeru w kontakcie z wodą.
Lp.33 z.1B	Suma stężeń następujących wyszczególnionych związków: benzo(b)fluoranten, benzo(k)fluoranten, benzo(ghi)perylen oraz indeno(1,2,3-cd)piren.

SPRAWOZDANIE Z POBIERANIA I BADAŃ NR SB/119521/09/2026

Norma/procedura badawcza	Data, wersja i/lub informacje dodatkowe
PN-EN ISO 10523:2012	Temperatura pomiaru pH: 11.2°C.
PN-EN 27888:1999	Temperatura pomiaru PEW: 11.2°C. Korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury
PN-EN 1622:2006	Metoda uproszczona, parzysta, wybór niewymuszony
PB-DAO-13	Procedura Badawcza wersja 01 z dnia 23.02.2021
PB-DAO-13	Procedura Badawcza wersja 01 z dnia 23.02.2021; (v) Suma WWA jako suma stężen związków: benzo(b)fluoranten, benzo(k)fluoranten, benzo(ghi)perylen, indeno(1,2,3-cd)piren
PB-DAO-14	Procedura Badawcza wersja 01 z dnia 23.02.2021
PN-EN ISO 10301:2002	(xv) Suma trihalometanów (THM) jako suma stężen związków: trichlorometan, bromodichlorometan, dibromochlormetan, tribromometan
PN-EN ISO 6468:2002	(x) Suma pestycydów jako suma stężen związków: 4,4'-DDD; 4,4'-DDE; 4,4'-DDT; 2,4'-DDD; 2,4'-DDE; 2,4'-DDT; alfa-HCH, beta-HCH, gamma-HCH, delta-HCH, pentachlorobenzen, heksachlorobenzen, aldryna, dieldryna, endryna, aldehyd endryny, izodryna, heptachlor, epoksyd heptachloru, metoksychlor, cis-chlordan, trans-chlordan)

Objaśnienia:

A – metodyka akredytowana; jeśli nie wskazano inaczej badania wykonywane przez Laboratorium badawcze akredytowane przez PCA, nr AB 313, ZPS - Badania wykonane przez laboratorium wpisane do ewidencji laboratoriów wykonujących badania wody prowadzonej przez Głównego Inspektora Sanitarnego, numer Z/SL/000001. ZDZ - Badania wykonane przez laboratorium wpisane do ewidencji laboratoriów wykonujących badania wody prowadzonej przez Głównego Inspektora Sanitarnego, numer Z/WM/000001.
Miejsce wykonania badań: TE - teren; PS - Pszczyna; DZ - Działdowo
Dane dostarczone przez Klienta zaznaczono czcionką pochyłą; mogą one wpływać na ważność wyników.
Dokumenty, zapisy i informacje dotyczące realizowanej działalności, które nie zostały ujęte w sprawozdaniu, są przechowywane w Laboratorium i mogą być udostępnione Klientowi na życzenie.
Rezultaty badania wskazane w kolumnie „Wyniki/rezultaty badań (y)" poprzedzone znakiem (<) oznaczają uzyskanie wyniku poza dolnym zakresem pomiarowym metody, gdzie podana wartość to dolna granica oznaczalności (y) wraz z odpowiadającą tej wartości niepewnością (y±U) (w przypadku ilościowych analiz fizykochemicznych).
Niepewność rozszerzona pomiaru opiera się na niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik k=2, zapewniając poziom ufności około 95%. Dla analiz mikrobiologicznych oszacowano zgodnie z PN-EN ISO 19036:2020-04 - połączoną niepewność standardową uznano za równą odchyleniu standardowemu odtwarzalności wewnątrzlaboratoryjnej.Niepewność podano dla analizy. Niepewność pobierania próbki wynosi 25%.

Autoryzował:
A01 - mgr Magdalena Wielgos - Kierownik Działu Analiz Nieorganicznych
A07 - mgr Katarzyna Łebek - Specjalista

Sporządził:
A59 - mgr inż. S***** S******** - specjalista ds. projektów środowiskowych

------ Koniec dokumentu ------

Niniejszy dokument został wystawiony zgodnie z Ogólnymi Warunkami Świadczenia Usług (OWŚU stanowią element oferty, dostępne są na stronie: https://www.sgs.pl/pl-pl/terms-and-conditions), w oparciu o które zrealizowano usługę. Należy zwrócić szczególną uwagę na zagadnienia dotyczące odpowiedzialności, odszkodowań i jurysdykcji zawarte w OWŚU.
Usługę zrealizowano w czasie i zakresie przedstawionym w niniejszym dokumencie, zgodnie z ustaleniami poczynionymi ze Zleceniodawcą i według Jego wskazówek, jeśli takowe zostały podane. SGS Polska Sp. z o.o. ponosi odpowiedzialność jedynie przed Zleceniodawcą; niniejszy dokument nie zwalnia stron z realizowania praw i obowiązków wynikających z zawartych porozumień.
Wszelkie nieautoryzowane zmiany niniejszego dokumentu, podrabianie i fałszowanie jego treści, formy i wyglądu jest niezgodne i podlega ściganiu w świetle prawa.
Dokument może być wykorzystywany i kopiowany w całości, kopiowanie częściowe jest dopuszczalne po uzyskaniu pisemnej zgody.
Wszystkie wyniki badań i pomiarów zestawione w niniejszym dokumencie odnoszą się tylko do badanych próbek. W przypadku, gdy w dokumencie zaznaczono, że próbki zostały pobrane przez przedstawiciela Zleceniodawcy, SGS Polska Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za pochodzenie, sposób pobrania i reprezentatywność próbki.